

Technischer Redakteur (m/w/d)



Technischer Redakteur mit Fremdsprachenkenntnissen (m/w/d)

Wir suchen für die „Technische Dokumentation“ zum nächstmöglichen Zeitpunkt Unterstützung.

Deine Aufgaben:

- Konzeption, Erstellung und Überarbeitung technischer Dokumente, wie z. B. Betriebsanleitungen, Servicemanuals, Beiblätter und Service Notes für unsere Hightech-Messgeräte in Zusammenarbeit mit dem Produktmanagement, der Entwicklung und dem Service
- Erstellung von Produktkatalogen in Zusammenarbeit mit dem Marketing
- Anfertigung von Materialdokumentationen und Zertifikaten (nach EN 10204-2.1) g
- Pflege und Erstellung von Bildern und Textmodulen
- Publikation von Druck- und Onlinedokumenten
- Übersetzen von technischen Dokumenten (DE-EN) mithilfe von SDL Trados
- Terminologierecherche und -pflege mithilfe von SDL MultiTerm
- Abstimmung mit Übersetzungsdienstleistern
- Unterstützung bei der Einführung eines Redaktionssystems

Dein Profil:

- Abgeschlossenes Studium zum Technischen Redakteur (m/w/d) bzw. technische

Firmenname

KNAUER

Wissenschaftliche Geräte

Tätigkeitsbereich

PR und Journalismus

Karrierestufe

Berufseinstieg

Nähe

14163 Berlin,

Deutschland

Hybrides Arbeiten

Arbeitsverhältnis

Festanstellung

Stellenanzeige

[https://jobs.knauer.net/?](https://jobs.knauer.net/?id=7ecf57)

[id=7ecf57](https://jobs.knauer.net/?id=7ecf57)



Berufsausbildung mit Weiterbildung zum technischen Redakteur (m/w/d) oder vergleichbare Berufserfahrung, gerne auch Technische Übersetzer:innen mit Erfahrung in der Technischen Redaktion

- Erste Berufserfahrung als Technischer Redakteur:in
- Fließende Deutschkenntnisse und sehr gutes Technisches Englisch in Wort und Schrift
- Routinierter Umgang mit MS-Office und Kenntnisse mit dem Umgang von Adobe Produkten (InDesign, Photoshop) sowie Erfahrung mit Bildbearbeitung basierend auf einer 3 CAD-Software (z. B. Creo)
- Idealerweise Erfahrung mit Softwarepaketen wie SDL Trados, SDL MultiTerm und Content Management Systemen (PIMCore)

Wir bieten Dir

... die Vorteile eines zukunftsorientierten, eigentümergeführten Familienunternehmens:

- Anspruchsvolle Aufgabe im wissenschaftlichen Umfeld
- Attraktives Arbeitsumfeld in einem international aktiven mittelständischen Familienunternehmen
- Flache Hierarchien und große Gestaltungsspielräume
- Wettbewerbsfähige Vergütungsstruktur
- Jahresprämie für die Mitarbeitenden
- Vermögenswirksame Leistungen in Höhe von EUR 40,- pro Monat
- Betriebliche Altersvorsorge mit Arbeitgeberzuschuss
- flexible und familienfreundliche Arbeitszeiten (Gleitzeit und teilweise Homeoffice)
- 38-Stunden-Woche und 30 Tage Urlaub (Vollzeit)
- Umfangreiche interne und externe Weiterbildungsangebote
- zukunftssicheren Arbeitsplatz

Weitere Incentives:

- BusinessBike inkl. Arbeitgeberzuschuss zur Leasingrate
- BVG-Firmenticket oder Deutschlandticket mit monatlichem Arbeitgeberzuschuss
- Ferienwohnung an der Ostseeküste für Mitarbeitende
- diverse Gesundheitsaktionen im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements
- kostenlose heiße und kalte Getränke
- kostenlose Mahlzeiten an 2 Tagen pro Woche
- Snacks (Obst, Müsli)
- Kinderbetreuungszuschuss

Bewerbungen Schwerbehinderter und gleichgestellter Personen mit der gewünschten Qualifikation sehen wir mit besonderem Interesse entgegen. Bitte beachte, dass der Vertrag zunächst befristet für 2 Jahre geschlossen wird, die Stelle an sich aber unbefristet ist.

Wenn wir Dein Interesse an einer Tätigkeit in unserem Unternehmen geweckt haben und Dein Profil den Anforderungen entspricht, fülle bitte das Bewerbungsformular vollständig aus und füge Deine Unterlagen bei.